

# Missione Cattolica di Lingua Italiana Horgen

**INCONTRO**  
Missionario: Gábor Szabó

## "Insieme" a Horgen

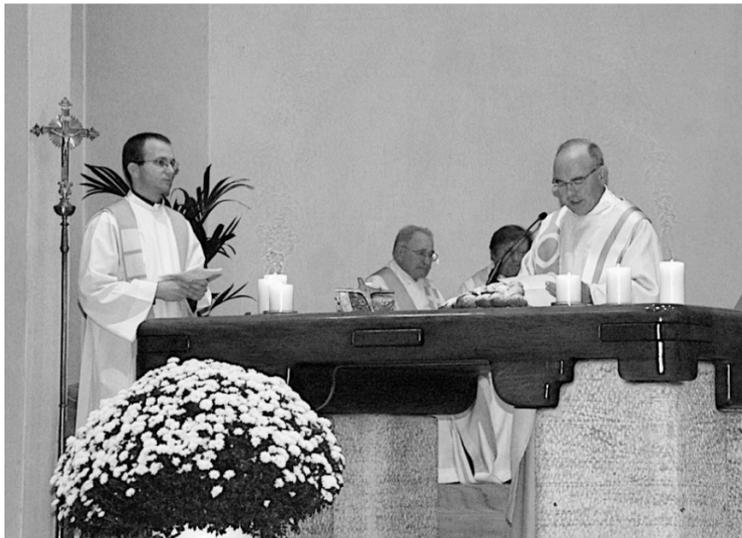
Sabato 17 ottobre si è celebrata a Horgen la messa bilingue chiamata "Insieme". Questo "Insieme", a differenza degli altri, ha avuto un contenuto speciale: la cerimonia per l'insediamento del nostro nuovo missionario Don Gábor.

La funzione, si è tenuta in una chiesa gremita di persone e in un'atmosfera solenne e molto sobria.

Al suono d'inizio, hanno fatto il loro ingresso sull'altare, oltre a Don Gábor, Mons. Luis Capilla responsabile della cura pastorale degli immigranti nel cantone Zurigo, Mons. Leandro Tagliaferro coordinatore nazionale delle Missioni Cattoliche di Lingua Italiana in Svizzera, il parroco di Horgen Jaroslav Jan Jakus, Mons. Antonio Spadaccini e Don Mario Plona. Monsignor Capilla, ha cominciato la liturgia bilingue, seguita dalla lettura del decreto di nomina, scritta dal vescovo che incaricava ufficialmente Don Gábor alla guida della Missione Cattolica Italiana dello Zimmerberg e della professione di fede. Al termine, c'è stata per così dire, la vestizione del nuovo missionario, al quale, Monsignor Capilla ha consegnato il calice e la patena, ufficializzando così, l'inizio del suo ministero nella

nostra comunità, il tutto seguito da un emozionante applauso, partito spontaneamente dalla gente, per dare un caloroso benvenuto a Don Gábor tra noi. Molto toccante è stata anche l'omelia di Monsignor Tagliaferro, la quale sottolineava in modo paterno ma molto fermo, i compiti principali del missionario, non tralasciando però di elencare anche quelli della comunità nel cercare di instaurare un rapporto basato sulla sincerità, sulla costruttività e sul reciproco rispetto, aiutando il missionario nell'adempimento del proprio ministero.

Al termine, nella sala parrocchiale di Horgen, è stato allestito un ricco aperitivo organizzato dalla missione, con l'infallibile supporto dei Montefalconesi, comunità molto numerosa in quel di Horgen, alla quale noi tutti siamo molto grati per il loro grande aiuto in varie occasioni e perché no, per la loro ottima cucina. Al termine, molti di noi, non hanno potuto non notare un enorme autobus a due piani che sostava davanti al centro parrocchiale. Ci è stato spiegato che quell'autobus portava gente da Wetzikon, Uster, Pfäffikon e Dübendorf cioè dell'Oberland-Glat-



tal, quindi, ex parrocchiani di Don Gábor i quali hanno voluto essere presenti a questo avvenimento. Una signora mi ha avvicinato davanti all'autobus, era in procinto di salirvi, si è voltata un'ultima volta indietro e

poi guardandomi mi ha detto: - Siete fortunati ad averlo, trattatelo bene -. Era buio, non ho visto bene, ma avrei giurato che quella signora avesse le lacrime agli occhi.

M. STEIGER

## La gioia fa brillare gli occhi dei bimbi



L'assistente sociale della parrocchia di Horgen, Barbara Schönbacher organizza nel centro parrocchiale uno scambio di giocattoli tra

bambini. Il progetto "Geschenk - Tausch - Aktion" è sostenuto dalla Caritas di Zurigo, dai Servizi Sociali della città di Horgen e dalla nostra Missione. I bambini stringeranno amicizia tra le famiglie e la parrocchia ed impareranno a rispettare anche l'uguaglianza e la salvaguardia dell'ambiente. Mercoledì 11.11, 18.11, 25.11, 02.12, 09.12.2009 dalle ore 14.00 alle ore 17.00 ogni bambino potrà portare almeno due giocattoli usati ancora in buono stato, e riceverà in cambio un "buono". Il 16 dicembre tutti i bambini, bisognosi e no, potranno scegliere con il loro "buono" un giocattolo. La raccolta dei giocattoli si terrà nel Centro parrocchiale di Horgen (Burghaldenstr. 7), nel Claro Weltladen (Zugerstr. 8), nella Gemeinde Bibliothek (Alte Landstr. 26) e nello Spielgruppe Harlekin (Löwengasse 17). Contiamo sulla vostra partecipazione.

## Pensionati a Frauenfeld e Schaffhausen



Le animatrici del Gruppo pensionati di Kilchberg hanno organizzato per il 24 settembre una gita per la terza età. Una quarantina di avventurieri dell'Unità Pastorale dello Zimmerberg è partita da Wädenswil e Kilchberg. Dopo un breve viaggio, arrivata a Frauenfeld, siamo stati accolti calorosamente nella missione con caffè e cornetti. Due signore pensionate della M.C.L.I. Frauenfeld - Sirmach ci hanno fatto da guide mostrandoci la cittadina e le chiese. Abbiamo prose-

guito poi fino ad Ittingen, dove abbiamo visitato furtivamente e da fuori la Certosa perché a Stein am Rhein stavano già buttando la pasta. A Stein am Rhein, abbiamo gustato un ottimo pranzo e siamo ripartiti per Schaffhausen, dove ad attenderci c'erano due guide che con molta competenza ci hanno mostrato la città, peraltro molto bella e interessante dal lato architettonico. Tutti i partecipanti si sono divertiti ed hanno ringraziato di cuore le organizzatrici.

## Attività della Missione

<b>Giovedì 5</b>	Prove Coro	ore 19.30 alla MCI
<b>Lunedì 9</b>	Incontro pensionati Horgen	ore 15.00 alla MCI
	Prove teatro Kilchberg	ore 20.00
<b>Martedì 10</b>	Incontro pensionati Kilchberg	ore 15.00
<b>Giovedì 12</b>	Incontro pensionati Thalwil	ore 15.00
<b>Venerdì 13</b>	Incontro animatori pensionati	ore 19.30 alla MCI
<b>Lunedì 16</b>	Prove teatro Kilchberg	ore 20.00
<b>Giovedì 19</b>	Prove Coro	ore 19.30 alla MCI
<b>Venerdì 20</b>	Preparazione Battesimi	ore 18.30 alla MCI
<b>Sabato 21</b>	Gita ragazzi	
<b>Domenica 22</b>	Castagnata, sala parrocc. Wädenswil	ore 14.00
<b>Martedì 24</b>	Incontro pensionati Wädenswil	ore 14.00
<b>Venerdì 27</b>	Lectio Divina	ore 19.30 alla MCI
<b>Lunedì 30</b>	Prove teatro Kilchberg	ore 20.00

## Calendario liturgico di novembre

<b>Domenica 1</b>	10.00 Kilchberg	S. Messa bilingue
	11.15 Wädenswil	S. Messa per tutti i defunti
	16.30 Thalwil	S. Messa per tutti i defunti nella cappella del cimitero
<b>Sabato 7</b>	18.00 Thalwil	S. Messa "Insieme" Tag der Völker/Giornata dei popoli
<b>Domenica 8</b>	10.30 Horgen	S. Messa "Insieme" Tag der Völker/Giornata dei popoli
	11.30 Wädenswil	S. Messa
	18.30 Adliswil	S. Messa
<b>Sabato 14</b>	17.30 Langnau	S. Messa "Insieme"
<b>Domenica 15</b>	09.00 Horgen	S. Messa
	10.00 Wädenswil	S. Messa "Insieme" Tag der Völker/Giornata dei popoli
	18.30 Thalwil	S. Messa
<b>Domenica 22</b>	09.00 Horgen	S. Messa
	11.15 Wädenswil	S. Messa
	18.30 Adliswil	S. Messa
<b>Sabato 28</b>	18.00 Richterswil	S. Messa "Insieme" Def.ti Carmela e Angelo Gioia
<b>Domenica 29</b>	09.00 Horgen	S. Messa
	11.15 Wädenswil	S. Messa

## Informazione ufficiale

**Tag der Völker** a Horgen si terrà domenica l'08.11.09, diremo ufficialmente arrivederci a don Paolo Gallo. Dopo la Santa Messa comunitaria delle ore 10.30 la ci sarà un aperitivo per tutti. La comunità di lingua spagnola organizza anche un pranzo, per prenotarsi si prega di rivolgersi alla segreteria della parrocchia 044 727 31 11.

**Commemorazione dei fedeli defunti.** Le Sante Messe celebrate in italiano avranno luogo sabato il 31 ottobre alle ore 18.00 a Richterswil, ed alle ore 19.30 a Horgen; e domenica il 01 novembre alle ore 11.15 a Wädenswil ed alle ore 16.30 nella cappella del cimitero di Thalwil. Pfarrer Huber Luzius celebra la Santa Messa "Insieme" domenica il 01 novembre a Kilchberg alle ore 10.00. Si ricorda che per queste celebrazioni non si prenderanno intenzioni. Si prega di venire in tempo per la celebrazione perché all'inizio si terrà una piccola liturgia di luce.

**Sito della Missione:** dal mese scorso potrete comodamente da casa avere molte informazioni da voi desiderate, e rivedere delle foto o degli articoli precedenti sulla pagina internet: <http://www.lemissioni.org/zimmerberg>.

## MISSIONE CATTOLICA DI LINGUA ITALIANA "ZIMMERBERG"

**Comunità**  
Horgen, Thalwil - Richterswil - Hirzel - Oberrieden - Wädenswil - Adliswil - Kilchberg - Langnau a.A.

## Segretariato

Burghaldenstrasse 7, HORGEN  
Tel. 044 725 30 95  
E-Mail: [horgen@missioni.ch](mailto:horgen@missioni.ch)  
[www.lemissioni.org/zimmerberg/](http://www.lemissioni.org/zimmerberg/)

Missionario: don Gábor Szabó  
Segretaria: Paola Schlickerrieder

**Orario d'ufficio:**  
Lunedì - Venerdì: 8.00 - 12.00

## Servizi sociali

**INAS-CISL - Sede di Horgen**  
2° e 4° Lunedì del mese: ore 17,00 - 19,00  
su appuntamento presso MCI.

Rocco Minelli: 079 3352446  
Giuseppe Versamento: 076 3686515

## Servizio consolare

**Corrispondente Consolare:** Brozzesi Bruno  
**WÄDENSWIL**, Hoffnungsweg 5:  
1° e 3° mercoledì del mese, ore 18 - 19  
**HORGEN**, Zugerstr. 46 (Gemeindeverwaltung):  
2° e 4° mercoledì del mese, ore 18 - 19

## Vita di Comunità

**BATTESIMI**  
Si celebrano durante le Sante Messe ad Adliswil, la 2a domenica del mese ore 18.30; a Richterswil, l'ultimo sabato del mese ore 18.00; a Thalwil, 1a domenica del mese ore 18.30 ed a Wädenswil, 3a domenica del mese ore 11.15. Oppure il 2° sabato del mese a Horgen ore 11.00.

**CRESIME**  
Per gli adulti viene celebrata una volta all'anno dopo il Corso di preparazione. Si prega di annunciarsi alla Missione. Il prossimo corso si svolgerà ogni lunedì 12.04.2010 - 17.05.2010.

**MATRIMONI**  
Si celebrano solo nelle Chiese dell'Unità Pastorale. I fidanzati devono annunciarsi a tempo per la preparazione sia al Sacramento che per i documenti. Il prossimo corso prematrimoniale si svolgerà ogni domenica pomeriggio dal 31.01.2010 - 07.03.2010.

## VISITA IN FAMIGLIA, BENEDIZIONI, COLLOQUI E CONFESIONI INDIVIDUALI

Su richiesta

## VISITA NEGLI OSPEDALI E CASE DI RIPOSO

Su richiesta

